



บริษัท เอฟ-สตาร์ ทราเวล จำกัด F-STAR TRAVEL CO., LTD.

สำนักงานใหญ่: 456/8 ห้อง A8 ถนนสุขุมวิท 5 แขวงจตุจักร
เขตสายไหม กรุงเทพฯ 10220

Licence No. 11/10885

เลขประจำตัวผู้เสียภาษี : 0105565083833

Contact

Hotline: 093-664-5529
F.startravel@gmail.com
@F-StarTravel
F-StarTravel



สัมผัสดินแดนสวรรค์ มรดกโลกธรรมชาติที่สวยงาม

จิ่วจ้ายโกว แฉ่งแสง



นั่งรถไฟความเร็วสูง
บริการรถเหมาเข้าชมอุทยาน



6D | 5N

เดินทางช่วง พ.ค. - ก.ย. 2568

- เมืองโบราณซงพาน • โซว์ระบำทิเบต • อุทยานจิ่วจ้ายโกว
- อุทยานหวงหลง • ศูนย์อนุรักษ์หมีแพนด้า • ถนนโบราณจีนลี่



คุ้มค่าที่สุด ครอบคลุมไฮไลต์ ไม่เข้าร้าน พัก 5 ดาว

เริ่มต้น

45,900.-

เราดีที่สุดสำหรับคุณ

- ชมโชว์ที่มีชื่อเสียงแห่งนครเฉิงตู โชว์เปลี่ยนหน้ากาก
- เที่ยวมรดกทางธรรมชาติ จิ่วจ้ายโกว แหล่งท่องเที่ยวระดับ 5A
- เที่ยวครบทุกไฮไลต์ คุ่มค่า ดีที่สุดสำหรับคุณ

วันที่	กำหนดการ	B	L	D	โรงแรม
1	กรุงเทพฯ (สนามบินสุวรรณภูมิ) – เมืองเฉิงตู – ถนนโบราณจินหลี่ TG618: 10.15 - 14.25 น.	X	✈	🍷	CROWNE PLAZA CHENGDU HOTEL 5 ดาว หรือเทียบเท่า
2	เฉิงตู – ศูนย์อนุรักษ์หมีแพนด้า – ขึ้นรถไฟด่วนไปสถานีเจินเจียงกวน - เมืองจิ่วจ้ายโกว - เมืองโบราณซงพาน	🍷	🍷	🍷	HILLTON JIUZHAIGOU RESORT HOTEL 5 ดาว หรือเทียบเท่า
3	อุทยานธารสวรรค์จิ่วจ้ายโกว (สถานที่ไฮไลต์รวมรถเหมาส่วนตัว) – ชมโชว์ระบำทิเบต	🍷	🍷	🍷	HILLTON JIUZHAIGOU RESORT HOTEL 5 ดาว หรือเทียบเท่า
4	จิ่วจ้ายโกว – อุทยานหวงหลง (นั่งกระเช้าขึ้นลง+รถกอล์ฟ) – ทะเลสาบเตี้ยซี - เมืองเม้าเสียน	🍷	🍷	🍷	TREASURE ON THE CLOUDS HOMELAND RESORT HOTEL (ระดับดีที่สุดใน)หรือเทียบเท่า
5	เม้าเสียน – ถนนไท่กุ่หลี่ – ถนนคนเดินชุนซีลู่ - โชว์เปลี่ยนหน้ากาก	🍷	🍷	🍷	CROWNE PLAZA CHENGDU HOTEL 5 ดาวหรือเทียบเท่า
6	วังแพะเขี้ยว – กรุงเทพฯ TG619: 15.55 – 18.00 น.	🍷	🍷	✈	SWEET HOME

โปรแกรมเดินทาง เดือน พฤษภาคม - กันยายน 2568

วันแรก

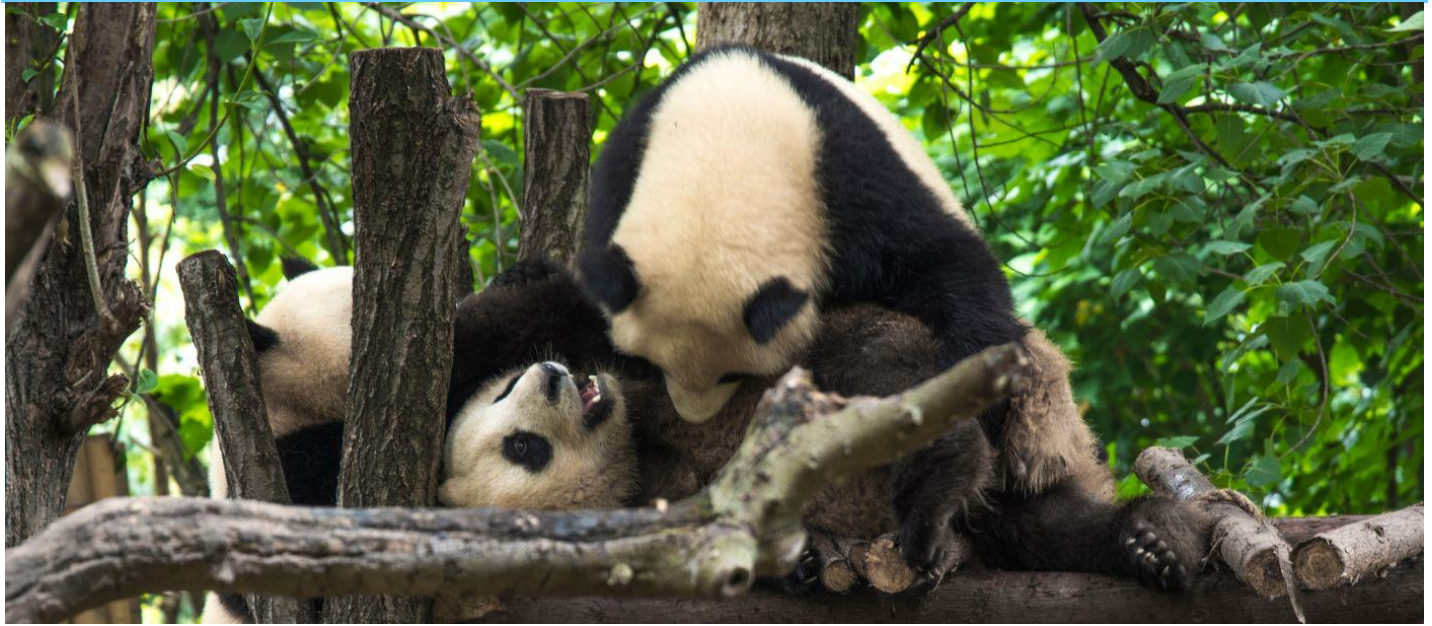
สนามบินสุวรรณภูมิ – เมืองเฉินตู – ถนนโบราณจินหลี่ **TG618: 10.15 - 14.25 น.**



- 07.00 น. พร้อมกันที่ ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ อาคารผู้โดยสารขาออกระหว่างประเทศ ชั้น 4 ประตู 4 เคาน์เตอร์ H-J สายการบินไทย โดยมีเจ้าหน้าที่ของบริษัทคอยต้อนรับและอำนวยความสะดวกแก่ท่าน
- 10.15 น. นำท่านเดินทางสู่ เมืองเฉินตู โดยเที่ยวบินที่ **TG618:10.15-14.25 น. (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 3 ชั่วโมง)** (บริการอาหารและเครื่องดื่มบนเครื่อง)
- 14.25 น. เดินทางถึง ท่าอากาศยานเมืองเฉินตู (Chengdu Tianfu International Airport) เมืองหลวงของมณฑลเสฉวน ตั้งอยู่บริเวณลุ่มแม่น้ำหมิน ใจกลางมณฑลเมืองเฉินตู มีประชากรราว 21 ล้านคน จัดเป็นอันดับ 3 ของประเทศจีน ในปัจจุบันเป็นทั้งศูนย์กลางด้านการเมือง การทหาร และด้านการศึกษาของภูมิภาคตะวันตกเฉียงใต้ หลังผ่านพิธีการตรวจคนเข้าเมือง * เวลาที่ประเทศจีนเร็วกว่าประเทศไทย 1 ชั่วโมง * จากนั้นให้ท่านได้เพลิดเพลินที่ ถนนโบราณจินหลี่ เป็นศูนย์รวมของฝากและที่ระลึกรวมทั้งสตรีทฟู้ดของเมืองเฉินตู อิสระให้ท่านได้เลือกกินเลือกซื้อสินค้าตามอัชฌาศัย
- ค่ำ ๑๐ รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร
- ➡ ที่พัก CROWNE PLAZA CHENGDU HOTEL (5 ดาว) หรือเทียบเท่า

วันที่สอง

เมืองจินตู - ศูนย์อนุรักษ์หมีแพนด้า (รวมรถกอล์ฟ) - นั่งรถไฟด่วนสู่สถานีเจิ้นเจียงกวน -
เมืองโบราณซงพาน - จิวจ้ายโกว



เช้า ๑๐ รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม

นำท่านสู่ ศูนย์อนุรักษ์หมีแพนด้า (รวมค่ารถกอล์ฟ) ตั้งอยู่ที่เมืองจินตู ตั้งอยู่ทางตะวันตกเฉียงใต้ของมณฑลเสฉวน ประเทศจีน เป็นสถานที่เพาะพันธุ์และบ้านของหมีแพนด้ากว่าร้อยละ 30 ของหมีแพนด้าทั่วโลก และเป็นบ้านเกิดของช่วงช่วง-หลินฮุ่ย

เที่ยง ๑๐ รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

หลังรับประทานอาหารเสร็จ นำท่านสู่สถานีรถไฟ

..... น. นำท่านเดินทางสู่ เจิ้นเจียงกวน ด้วย รถไฟความเร็วสูง ขบวนที่ (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2 ชั่วโมง)

*** ขบวนรถไฟอาจมีการเปลี่ยนแปลง ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์เวลาตามความเหมาะสม ***

..... น. เดินทางถึง สถานีเจิ้นเจียงกวน เป็นเส้นทางรถไฟที่เปิดทำการใหม่ เพื่อเดินทางสู่จิวจ้ายโกว โดยจะลดระยะเวลาการเดินทาง

นำท่านเดินทางต่อระหว่างทางนำท่านชมเมืองโบราณซงพาน เมืองที่ใช้แลกเปลี่ยนสินค้าชาวฮั่นและชาวทิเบต สมัยนั้น ชาวฮั่นนิยมนำใบชา ผ้าแพร เกือบและของใช้ประจำวันมาแลกเปลี่ยนม้า แกะ ขนแกะ และหนังสือ ผ้าผ่านกำแพงเมืองโบราณสมัยราชวงศ์หมิง

จากนั้นนำท่าน เดินทางสู่ที่พัก เพื่อให้ท่านพักผ่อนตามอัธยาศัย (ใช้เวลาเดินทาง ประมาณ 2 ชั่วโมง)

ค่ำ ๑๐ รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร

➡ ที่พัก HILLTON JIUZHAIGOU RESORT HOTEL (5 ดาว) หรือเทียบเท่า



เช้า

☉ รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม

นำท่านสัมผัสธรรมชาติภายใน “จิวจ้ายโกว” โดยรถเหมาส่วนตัว ให้ท่านได้ชมธรรมชาติบริสุทธิ์ที่ได้รับการดูแลรักษาไว้เป็นอย่างดีโดยไม่ถูกทำลายด้วยน้ำมือมนุษย์

ชมความงามของ ทะเลสาบแรด ทะเลสาบมังกรหลับ ทะเลสาบซูเจิง น้ำตกซูเจิง ทุกสถานที่ล้วนเป็นความงามที่ธรรมชาติ ได้บรรจงสร้างไว้ได้ดั่งภาพที่จินตนาการไว้ ของเหล่านักกวีทั้งหลาย

นำท่านชม ทะเลสาบเสือ ทะเลสาบแพนด้า ทะเลสาบไผ่ลูกศร ทะเลสาบฤดูกาล ชมสีสันของน้ำที่สะท้อนภาพของภูเขาท้องฟ้าสีคราม ป่าดงดิบอันอุดมสมบูรณ์ รวมทั้งเมื่อยามแสงอาทิตย์สาดส่องล้วนมีส่วนทำให้ จิวจ้ายโกว เป็นเหมือนดั่งดินแดนในฝันของนักเดินทาง

เที่ยง

☉ รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

นำท่านชม ทะเลสาบยาว (LONG LAKE) เป็นทะเลสาบใหญ่ที่สุดในจิวจ้ายโกว ยาวกว่า 7 กม.อยู่ท่ามกลางขุนเขาในบรรยากาศที่เงียบสงบแต่งดงามดูจาวาด

จากนั้นนำท่านไปชม ทะเลสาบห้าสี (COLORFUL POND) เป็นทะเลสาบที่มีสีของน้ำแปลกตา โดยเฉพาะเมื่อยามแสงอาทิตย์ส่องกระทบกับพื้นน้ำ จะเกิดปรากฏการณ์ทางธรรมชาติ สีของน้ำในทะเลสาบจะเปล่งประกายมี 5 เฉดสี สะท้อนขึ้นมา คือ เขียว ขาว เทา น้ำเงินและม่วงดูงดงาม

นำท่านชม น้ำตกธารไข่มุก (PEARL SHOAL) ซึ่งเป็นน้ำตกที่ไหลผ่านถ้ำลำธารใหญ่น้อยที่สลักซับซ้อนดุจดังวังบาดาล โดยมีสายน้ำทอดยาวลดหลั่นกันมาเป็นระยะทางถึง 310 เมตรโดยไม่ขาดช่วงสายธารส่องประกายระยิบระยับราวกับความงามของเส้นไข่มุก

ค่ำ

☉ รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร

พิเศษ.....นำท่าน **ชมการแสดงโชว์ทิเบต** ในโรงละครที่ทันสมัยภายในโรงแรมตกแต่งในแบบทิเบตชมการแสดงฟ้อนรำอันสวยงามตระการตาชมการแสดงวัฒนธรรมประเพณีอันน่าตื่นตาของชนกลุ่มน้อยเผ่าจ๋าง(ทิเบต)

👉ที่พัก **HILLTON JIUZHAIGOU RESORT HOTEL (5 ดาว)** หรือเทียบเท่า

วันที่สี่ **จิ่วจ้ายโกว –อุทยานหวงหลง (นั่งกระเช้าขึ้น+รถกอล์ฟ) –ทะเลสาบเต๋ยซี - เมืองมั่วเหลียน**



เช้า ๑๐ รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม

จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **อุทยานหวงหลง (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2 ชม.)** ให้ท่านพักผ่อนบนรถตามอรรถาสัย

เที่ยง ๑๑ รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

หลังอาหารนำท่านขึ้น **อุทยานหวงหลง (นั่งกระเช้าขึ้นลง)** จากนั้นนำท่านนั่งรถกอล์ฟสู่จุดชมวิวของอุทยานหวงหลง ให้ท่านเดินชมวิวของ **อุทยานมังกรเหลือง (สระมังกรเหลือง)** ตั้งอยู่ในเขตการปกครองตนเองของคนทิเบตเผ่าอาป้าและเผ่าเจียง ทางตอนเหนือของมณฑลเสฉวน หวงหลงเป็นแหล่งมรดกโลกที่สวยงามด้วยภูมิประเทศของภูเขาบริเวณนี้มียอดเขาที่ถูกปกคลุมไปด้วยหิมะตลอดทั้งปีความสวยงามของที่นี่นั้นเกิดจากแผ่นดินที่เลื่อนตัวเข้ามาติดกันจึงทำให้เกิดทัศนียภาพที่สวยงาม และที่นี่ยังถือว่าเป็นแหล่งกำเนิดแม่น้ำสำคัญถึง 3 สายของประเทศจีน ซึ่งได้แก่ ลำน้ำฝูเจียง หมินเจียง และเจียหลิง ก่อนที่จะมาบรรจบกันกลายมาเป็นแม่น้ำแยงซีเกียงที่หล่อเลี้ยงชีวิตของคนในประเทศจีนเรื่อยมา

ข้อแนะนำก่อนขึ้นอุทยานหวงหลง : ท่านควรดูแลสุขภาพร่างกายและพักผ่อนให้เพียงพอ เนื่องจากอุทยานหวงหลงอยู่สูงจากระดับน้ำทะเล 4,500 เมตร เวลาเดิน พุด แต่ละอริยาบถควรทำช้าๆ ไม่ควรเร่งรีบ

จากนั้นนำท่านออกเดินทางสู่ **เมืองมั่วเหลียน** ให้ท่านได้พักผ่อนบนรถตามอรรถาสัย ระหว่างการเดินทางให้ท่านได้สัมผัสความเป็นธรรมชาติทิวทัศน์สองข้างทางจนถึงเมืองมั่วเหลียน ผ่านชม ทะเลสาบเต๋ยซี สถานที่ท่องเที่ยวอันงดงามซึ่งตั้งอยู่ระดับความสูงเกือบ 3,000 เมตร มองลงไปยังหุบเขาจะเห็นทะเลสาบสีเขียว เทอร์คอยซ์ทาบยาวไปตามซอกหุบเขา เข้มสด "ทะเลสาบเต๋ยซี" มีเรื่องเล่าว่าเกิดจากมีแผ่นดินไหว เมื่อปี พ.ศ. 2478 ได้กลืนสิ่งก่อสร้างหายไปในวันพิบตา

ค่ำ

🕒 รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร

➡ ที่พัก TREASURE ON THE CLOUDS HOMELAND RESORT HOTEL (ระดับดีที่่สุด)หรือเทียบเท่า

วันที่ทำ

เมืองมั่วเสียน - เมืองเฉิงตู - ถนนไท่กู๋หลี่ - ถนนคนเดินชุนชี่ลู่ - โชว์เปลี่ยนหน้ากาก



เช้า

🕒 รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม

จากนั้นท่านเดินทางสู่เมืองเฉิงตู (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 4 - 5 ชั่วโมง) ให้ท่านพักผ่อนบนรถตามอัธยาศัย

เที่ยง

🕒 รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

นำท่านสู่ ถนนไท่กู๋หลี่ เป็นแหล่งช้อปปิ้ง สถานบันเทิง และไลฟ์สไตล์ยอดนิยมใจกลางเมืองเฉิงตู มณฑลเสฉวน ประเทศจีน เหมาะสำหรับการเดินเล่น ช้อปปิ้ง ทานอาหาร ดื่มด่ำกับบรรยากาศ และสัมผัสวัฒนธรรมท้องถิ่น

จากนั้นนำท่าน ช้อปปิ้ง ถนนคนเดินชุนชี่ลู่ หรือ WALKING STREET ของเสฉวน เป็นย่านที่ขายสินค้าที่ทันสมัย อิสระให้ท่านได้เลือกซื้อสินค้าและถ่ายรูปแต่ละสถานที่ตามอัธยาศัย

ค่ำ

🕒 รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร **เมนูขึ้นชื่อ สุกี้ร้าน ไห่ตี้เลา**

จากนั้นนำท่านสัมผัสความตื่นเต้นเร้าใจ ของโชว์ประจํามณฑลเสฉวน โชว์เปลี่ยนหน้ากาก ผู้ที่แสดงจะสลับหน้าเพียงครึ่งเดียวก็ สามารถเปลี่ยนหน้าได้เพียงเสี้ยววินาที เป็นศิลปะของคนจีนตั้งแต่สมัยโบราณ ในอดีตเทคนิคการแสดงจะถูกปิดเป็นความลับและจะถ่ายทอดเฉพาะคนในตระกูลเท่านั้น

➡ ที่พัก CROWNE PLAZA CHENGDU HOTEL (5 ดาว) หรือเทียบเท่า

วันที่หก

วังแพะเจียว – กรุงเทพฯ สุวรรณภูมิ TG 619:15.55 – 18.00 น.



เช้า

☉ รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม

นำท่านเดินทางสู่ วังแพะเจียว Qingyang Palace ชมแพะทองเหลืองที่ศักดิ์สิทธิ์สองตัวตั้งตระหง่านอยู่ตั้งแต่สมัยราชวงศ์เซ่ง คนจีนมีเชื่อว่าถ้าหากเจ็บป่วยไม่สบายอวัยวะส่วนใดของร่างกาย ให้นำมือไปลูบจับส่วนนั้นของแพะแล้วจะหายจากอาการป่วยทันที

เที่ยง

☉ รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

หลังรับประทานอาหารนำท่านเดินทางสู่สนามบินเพื่อเดินทางกลับกรุงเทพฯ

15.55 น.

ออกเดินทางกลับสู่ กรุงเทพฯ โดย สายการบินไทย เที่ยวบินที่ TG 619 :15.55 -18.00 น. (บริการอาหารและเครื่องดื่มบนเครื่อง)

18.00 น.

เดินทางถึง สนามบินสุวรรณภูมิ โดยสวัสดิภาพ...พร้อมความประทับใจในการท่องเที่ยวและการบริการ

*****ขอบคุณทุกท่านที่ใช้บริการ*****

“คุ้มค่า รู้จริง เราดีที่สุด สำหรับคุณ”

รายการท่องเที่ยวนี้อาจเปลี่ยนแปลง หรือ สลับกันได้ตามความเหมาะสม

ทั้งนี้ถือเป็นเอกลักษณ์ของผู้จัด โดยยึดถือตามสภาพการณ์และประโยชน์ของลูกค้าเป็นสำคัญ

วันเดินทาง	ราคาทัวร์ผู้ใหญ่ / เด็ก	ราคาพักเดี่ยว
วันที่ 10-15 , 17-22 , 24-29 พ.ค.68	45,900 บาท/ท่าน	15,000 บาท/ท่าน
วันที่ 7-12 , 14-19 , 20-25 มิ.ย.68	45,900 บาท/ท่าน	15,000 บาท/ท่าน
วันที่ 9-14 , 16-21 , 23-28 , 25-30 ก.ค.68	49,900 บาท/ท่าน	18,000 บาท/ท่าน
วันที่ 8-13 , 15-20 , 22-27 ส.ค.68	49,900 บาท/ท่าน	18,000 บาท/ท่าน
วันที่ 11-16 , 18-23 , 20-25 ก.ย.68	49,900 บาท/ท่าน	18,000 บาท/ท่าน

รายการทัวร์นี้

ไม่รวมทิป // ไม่เข้าร้าน

เงื่อนไข รายการและราคาทัวร์นี้เป็นเพียงข้อเสนอที่จะต้องได้รับการยืนยัน จากบริษัทฯ อีกครั้งหนึ่ง หลังจากที่บริษัทฯ ได้รับการสำรอง ที่นั่งจากสายการบินและโรงแรมที่พักเป็นที่เรียบร้อยแล้ว บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะปรับเปลี่ยนราคาตั๋วเครื่องบิน หากราคาตั๋วเครื่องบินมีการปรับสูงขึ้นจากราคาปัจจุบัน และในกรณีที่ไม่สามารถไปเที่ยวตามสถานที่ที่ระบุในรายการ อันเนื่องมาจากธรรมชาติ ความล่าช้า และความผิดพลาดของทางสายการบิน ทางบริษัทฯ จะไม่คืนค่าใช้จ่ายใดๆทั้งสิ้น รายการและราคาทัวร์ข้างต้นนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม

อัตราค่าบริการนี้รวม

- ค่าตั๋วเครื่องบินไปกลับเที่ยวบินตามรายการ
- ค่าอาหาร-โรงแรมตามที่รายการกำหนด
- ค่าประกันอุบัติเหตุวงเงิน 500,000.- / 1,000,000 บาท (ตามเงื่อนไขกรมธรรม์)
- ค่ารถรับส่งตามสถานที่ท่องเที่ยวที่ระบุตามรายการ
- ค่าเข้าชมสถานที่ต่าง ๆ ตามรายการ
- หัวน้ำทัวร์ไทยชำนาญเส้นทาง
- น้ำดื่มวันละ 1 ขวด/ท่าน/วัน

อัตราค่าบริการนี้ไม่รวม

- ค่าธรรมเนียมยื่นวีซ่าท่องเที่ยวเข้าประเทศจีน ผู้ถือหนังสือเดินทางไทย (หมายเหตุ : ตั้งแต่วันที่ 1 มีนาคม 2567 จีน ยกเลิกการขอวีซ่าสำหรับหนังสือเดินทางไทย ท่านสามารถเข้าจีนโดยไม่ต้องขอวีซ่า) ยกเว้นกรณีการพำนักรถาวร การทำงาน การศึกษา กิจกรรมด้านสื่อ หรือกิจกรรมอื่น ๆ และพระภิกษุสงฆ์ รวมถึงบุคคลที่เป็นเพศทางเลือก LGBTQ ที่จำเป็นต้องได้รับการอนุญาตล่วงหน้าจากหน่วยงานที่รับผิดชอบของอีกฝ่ายหนึ่ง
- ค่าระวางกระเป๋าน้ำหนักเกิน 20 กิโลกรัม
- ค่าใช้จ่ายส่วนตัว เช่น ค่าโทรศัพท์ ค่าซักผ้า ริดผ้า ค่าอาหาร และเครื่องดื่มสั่งพิเศษ
- ค่าธรรมเนียมเดินทางเข้า-ออกของคนที่ต่างค่า
- ค่าภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% และภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3% (กรณีต้องการใบกำกับภาษี)
- **ทิปหัวหน้าทัวร์ไทย ตามความพึงพอใจของท่าน**
- **ทิปไกด์ 15 หยวน และคนขับรถ 15 หยวน / ท่าน / วัน**
- **เงื่อนไขการจอง**วางเงินมัดจำท่านละ **20,000** บาท โดยโอนเข้าบัญชี

เงื่อนไขยกเลิก

- | | |
|-------------------------------------|--|
| ➤ ยกเลิกก่อนการเดินทาง 30 วัน | คืนค่าทัวร์หลังหักค่าใช้จ่ายตามความเป็นจริง |
| ➤ ยกเลิกการเดินทางภายใน 15 – 29 วัน | ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนค่ามัดจำทัวร์ในทุกกรณี |
| ➤ ยกเลิกการเดินทางภายใน 7 – 14 วัน | คิดค่าใช้จ่าย 80 เปอร์เซ็นต์ ของราคาทัวร์ในทุกกรณี |
| ➤ ยกเลิกการเดินทางภายใน 1 – 6 วัน | ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนเงินค่าทัวร์ทั้งหมดในทุกกรณี |